

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielato, Piłsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mińska 45-8. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Escomptobank, Bielato. Bezugspreis ohne Zusendung 8 L. 4.— monatl. (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ 8 L. 5.50), mit portofreier Zustellung 8 L. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage 8 L. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gefaltete Millimeterzeile 18 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gefaltete Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Mittwoch, den 7. Mai 1930.

Nr. 122.

## Die Gefahr der deutschen Zoll- erhöhungen für die polnische Landwirtschaft.

Interview mit dem Landwirtschafts-  
minister Dr. L. Janta Polczynski.

Wir entnehmen dem „Kurjer Codzienny“ folgende Äußerung des Landwirtschaftsministers Dr. Leon Janta Polczynski:

„Vorher ich Ihre Frage beantworte, wie ich mich vom Standpunkt des deutsch-polnischen Handelsvertrages zu den durch den deutsch-polnischen Handelsvertrag beschlossenen Zollerhöhungen stelle, möchte ich einige grundsätzliche Bemerkungen vorausschicken.“

Die ganze wirtschaftliche Zusammenarbeit der einzelnen Staaten kann nur im Wege eines gewissen Gleichgewichtes auf dem Gebiete des Handelsaustausches gesichert werden. Die einen Staaten trachten, dieses Gleichgewicht durch Ausfuhr von industriellen Artikeln zu erlangen, die anderen durch die Ausfuhr von landwirtschaftlichen Artikeln. Die Verwirklichung des Ausgleiches der sich kreuzenden Interessen zweier Staaten im Handelsvertrage kann sich manchmal sehr schwierig gestalten, aber theoretisch ist sie möglich, wenn sich die beiden Staaten darauf einigen, daß der Vertrag eine Periode des Gleichgewichtes der Handelsumfänge schaffen soll.

Von diesem Standpunkt sind beim Abschluß des deutsch-polnischen Handelsvertrages die polnischen wirtschaftlichen Faktoren ausgegangen, insbesondere die Landwirtschaft. Man hat eingesehen, daß Polen deutsche Industrieartikel in erhöhtem Maße aufnehmen wird müssen, aber man glaubte, daß dafür in Deutschland sich ein Absatzgebiet für polnische landwirtschaftliche Produkte finden werde. Dabei wurde mit Recht vorausgesehen, daß damit der Ausfuhr dieser Artikel der Wohlstand der Landwirtschaft sich heben werde, was der Industrie eine größere Kaufkraft auf dem Inlandsmarkt schaffen und sie für die Verluste, die sie durch die Einfuhr deutscher Industrieartikel erleiden mußte, entschädigen werde.

Wenn der vor einigen Wochen abgeschlossene deutsch-polnische Handelsvertrag tatsächlich die Schaffung des oben erwähnten Gleichgewichtes des Handelsaustausches beabsichtigte, so ist es klar, daß die Festsetzung eines Zollsystèmes mit einem Prohibitionscharakter für wichtige landwirtschaftliche Produkte dieses Gleichgewicht zerstört.

Die deutsche Presse tröstet uns zwar damit, daß Polen nicht das einzige Opfer der deutschen Anordnungen sei, denn dieselben werden auch gegen alle anderen Staaten Geltung haben. Dies ändert aber nichts an der Tatsache, daß Polen auf dem Gebiete zahlreicher landwirtschaftlicher Artikel einer der größten Lieferanten Deutschlands war und schon dadurch diese Anordnung sich für Polen fühlbarer machen mußte, wie bei anderen Staaten, deren Ausfuhr nach Deutschland geringer war.

Uebrigens wäre zu bemerken, daß das Programm der jetzigen deutschen Regierung deutlich die Erlangung eines Zustandess der Befriedigung der Bedürfnisse auf dem Gebiete jener landwirtschaftlichen Produkte, die Polen einführen könnte, durch eigene Produktion anstrebt (Getreide, Mele, Eier, Butter, Vieh). Dieses Programm läßt sich theoretisch bezüglich der Lebensmittel bei Verwendung entsprechender Kapitalien und bei entsprechendem Niveau der Preise der landwirtschaftlichen Produkte, das Investitionen, die sonst nicht begründet wären, zuläßt, in der Theorie immer verwirklichen. Es ist nicht meine Sache zu untersuchen, ob das deutsche wirtschaftliche Leben, das sich vor allem auf die Ausfuhr von Industrieartikeln stützt, besonders hohe und höhere Lebensmittelpreise als in allen Konkurrenzstaaten ertragen kann; aber mit Sicherheit kann ich feststellen, daß bei einem derartigen Programme für die polnische landwirtschaftliche Ausfuhr kein Platz sein würde.

Wie die deutschen Anordnungen sich in den nächsten Monaten im polnischen Exporte auswirken werden, ist schwer zu sagen und lassen wir deshalb Ziffern sprechen. Diese Ziffern weisen deutlich darauf hin, daß das Interesse der polnischen Landwirtschaft sehr groß ist. Im letzten Kalenderjahre wurden aus Polen 244.276 Tonnen Getreide, davon

## Einberufung des Sejm?

In der zweiten Hälfte des Monates Mai.

In politischen Kreisen Warschaus ist das Gerücht verbreitet, daß der Staatspräsident den Sejmarschall am 8. in Audienz empfangen werde. Der Sejmarschall hat an den Staatspräsidenten ein Ansuchen um diese Audienz gestellt.

Sollte der Sejmarschall dem Staatspräsidenten die Bitte wegen Einberufung einer außerordentlichen Sitzung des Sejm vorlegen, so behaupten informierte Kreise, daß sich der Staatspräsident zu derselben positiv einstellen und die Session noch in der zweiten Hälfte des Monates Mai einberufen werde. Als wahrscheinlicher Termin der Einberufung der außerordentlichen Session gilt der 22. Mai.

### Der Antrag auf Einberufung einer außerordentlichen Session.

Warschau, 6. Mai. Am Dienstag fand eine Sitzung des Exekutivkomitees der Linksparteien und des Zentrums zur Fassung des endgültigen Beschlusses bezüglich Vorlegung des Antrages über die Einberufung einer außerordentlichen Sejmession an den Staatspräsidenten statt. Der Antrag ist sehr ausführlich motiviert und mit den notwendigen Unterschriften versehen und wird dem Sejmarschall vorgelegt werden, der der Sejmkanzlei den Auftrag erteilen wird, das Gesuch dem Staatspräsidenten vorzulegen. Morgen soll der Antrag der Presse zur Veröffentlichung übergeben werden.

### Beschlüsse der p. p. S.-Partei.

Warschau, 6. Mai. Das Präsidium des PPS-Klub verabschiedet die durch den Obersten Rat der Partei gefassten Resolutionen. Die Resolutionen sind in einem sehr aggressiven Tone gehalten. Unter anderem wird behauptet, daß „das in Polen herrschende System der versteckten Diktatur des Marschalls Piłsudski die wirtschaftliche Krise vertieft, die Autorität der Verfassung und des Rechtes zu Grunde richtet und die Stellung des Staates nach Außen und Innen untergrabe. Die Verantwortung für diesen Zustand trage das Regierungslager und im ersten Linie Marschall Piłsudski, der tatsächliche Leiter dieses Systemes“.

nach Deutschland 16.7 Prozent, 200.391 Tonnen Korn, davon nach Deutschland 32.6 Prozent, 37.623 Tonnen Hafer, davon nach Deutschland 38.4 Prozent, 15.052 Tonnen Butter, davon nach Deutschland 73.1 Prozent, 63.492 Tonnen Eier, davon nach Deutschland 50.3 Prozent. Im ganzen hat die Ausfuhr der Landwirtschaft 1.633.010.000 Zloty betragen, wovon nach Deutschland 39.1 Prozent ausgeführt worden sind.

Wie ich bereits bemerkt habe, ist es wahrscheinlich, daß einige der neueingeführten Zölle prohibitorisch wirken werden. Wenn man die Erklärungen des Ministers Schiele berücksichtigt so ist das auch der eigentliche Zweck der neuen Agrarpolitik Deutschlands gewesen und die Vermehrung unserer bisherigen landwirtschaftlichen Einfuhr nach Deutschland sollte doch die im Handelsvertrage festgelegte vermehrte Einfuhr deutscher Industrieartikel nach Polen rechtfertigen! Uebrigens erscheint es mehr als sicher, daß die Ausfuhr von Schweinen nach Deutschland, um die ein besonders erbitterter Kampf tobt, bei den jetzt geltenden Zöllen für keinen Fall durchführbar sein wird, was vom Standpunkte unserer Landwirtschaft unbedingt als eine Schädigung anzusehen ist.

Besonders gefährlich erscheinen mir die Vorschriften des neuen deutschen Agrarprogramms, die bewegliche Ausfuhrprämien für fast alle landwirtschaftlichen Produkte einführen. Es ist eine ganz klare Sache, daß die Politik von so verstandenen Prämien eine stete Gefahr für alle Nachbarstaaten Deutschlands bergen und die Ursache ständiger Preisschwankungen auf dem Aufnahmismärkten bilden muß und sind diese Märkte wie bekannt, besonders was Korn anbelangt, klein und für Schwankungen sehr empfänglich. Von diesem Stand-

Der Oberste Rat der PPS. greift das Kabinett Slawek an, und wirft ihm vor, „daß es gegen den Willen der Vertretung der Nation gebildet worden sei und eine Verletzung der Verfassung bilde“. Der Oberste Rat betrachtet als Hauptziel der Partei die „Liquidierung der Diktatur Marschalls Piłsudski“ und kündigt eine Verschärfung des Kampfes um die Liquidierung derselben auf und außerhalb des parlamentarischen Terrains an.

Der Oberste Rat der PPS. anerkennt die Notwendigkeit der weiteren solidarisierenden Zusammenarbeit der PPS. mit den Links- und Zentrumsparteien und „die Schaffung einer einheitlichen Front der ganzen demokratischen Opposition“.

Schließlich spricht sich der Oberste Rat gegen „die Propaganda der Sanacja- und nationaldemokratischen Kreise für eine Veränderung der Wahlordnung in das Parlament und in die Selbstverwaltungskörperschaft aus“.

Eine weitere Resolution besagt: „Der Oberste Rat bestätigt die Entscheidung der PPS., die gemeinsam mit den Links- und Zentrumsparteien gefaßt worden ist, bezüglich der Einberufung einer außerordentlichen Sitzung des Sejm und Senates und beauftragt die Parteiorgane alles daran zu setzen, damit die entschiedene Stellungnahme der arbeitenden Massen eine unabhängige stabile Arbeit des Sejm ermöglichen und verhindern, daß der Sejm durch Versuche der Hemmung der Arbeit, durch Schließung oder Vertagung der Session, gestört werde“.

„Die sozialistischen Abgeordneten werden neben den formulierten politischen Fragen wirtschaftliche Fragen und einen konkreten Plan des Kampfes gegen die wirtschaftliche Krise und die Arbeitslosigkeit auf den ersten Platz stellen“.

Auf dem Gebiete der auswärtigen Politik betont die Resolution das Bestreben, in innigem Einvernehmen mit der sozialistischen Internationale, den deutschen Sozialisten und der deutschen Demokratie den Frieden zu erhalten und spricht sich entschieden aus gegen „die Versuche, Polen in ein Kriegsabenteuer im Osten hineinzuziehen“, was angeblich die Kapitalisten anstreben.

punkte aus gesehen, geht die neue deutsche Politik in einer entgegengesetzten Richtung, wie die Politik der Stabilisierung der wirtschaftlichen Verhältnisse, für die sich der Völkerverbund ausspricht. Die Schaffung des Gleichgewichtes des Handelsaustausches zwischen Ländern von einer industriellen und landwirtschaftlichen Struktur durch Erleichterung des Abflusses der Ueberschüsse der Produktion landwirtschaftlicher Länder bildet nämlich eine der wichtigsten Fragen des derzeitigen Wirtschaftslebens, was auch in dem Protokolle der letzten wirtschaftlichen Konferenz genau hervorgehoben worden ist. Es ist klar, daß die letzten deutschen Schachzüge auf dem Zollgebiete sich in einer direkt entgegengesetzten Richtung bewegen, wie die Fingerzeige der Genfer Konferenz.

Obige Bemerkungen reasumierend, möchte ich feststellen, daß man sich derzeit noch kein richtiges Bild über das volle Ausmaß der Fragen bilden und nicht wissen kann, wie sich die neuen deutschen Anordnungen in den nächsten Monaten auswirken werden. Hingegen kann man mit Bestimmtheit feststellen, daß dieselben, wenn sie durch längere Zeit angewendet werden sollten, in hohem Maße die polnische landwirtschaftliche Einfuhr nach Deutschland hemmen und dadurch das Gleichgewicht, das beim Abschluß des deutsch-polnischen Handelsvertrages herzustellen beabsichtigt war, erschüttern werden.

### Ministerpräsident Slawek im Belveder

Warschau, 6. Mai. Der Ministerpräsident Walery Slawek begab sich gestern um 1 Uhr mittags ins Belveder. Die Konferenz mit Marschall Piłsudski dauerte über eine Stunde.



## Finanzhilfe im Kriegsfall. Der Konventionsentwurf im Genfer Sicherheitskomitee.

Das Sicherheitskomitee des Völkerbundes hat heute seine Beratungen wieder aufgenommen, um den Konventionsentwurf über die finanzielle Hilfe an angegriffene oder bedrohte Staaten zu prüfen. Der Plenarversammlung wohnten die Vertreter des Finanzkomitees des Völkerbundes bei, die den Entwurf auf Grund der Instruktionen der letzten Vollversammlung ausgearbeitet haben.

Da die Idee der finanziellen Unterstützung angegriffener Staaten durch den Völkerbund auf Initiative Finnlands zurückzuführen ist, eröffnete der finnische Delegierte Erik die Diskussion. Er legte den Mechanismus der Konvention auseinander und stellte fest, daß die Anwendung der Konvention in zwei Fällen, und zwar vor einer Kriegsgefahr und eines wirklichen Krieges, in Betracht komme. In ersterem Falle sei die finanzielle Hilfe als eine fakultative Maßnahme anzusehen, im zweiten Falle müsse sie zu einer vertragsmäßigen und juristischen Pflicht werden. Dabei soll aber die Anwendung der Bestimmungen des Völkerbundespaktes und insbesondere des Artikels 16 in keiner Weise gestört werden. Die finanzielle Hilfe soll nach den Ausführungen Erik nur jenen Staaten gewährt werden, die sich verpflichten, alle vom Völkerbundrat in Krisenzeiten empfohlenen Maßnahmen durchzuführen.

Der Rest der Vormittagsitzung war der Diskussion der Frage gewidmet, welche Maßnahmen im Falle eines wirklichen Krieges ergriffen werden sollen. Die Vertreter Belgiens, Italiens, Deutschlands und Kanadas sprachen sich gegen einen obligatorischen Charakter der finanziellen Hilfe im Falle eines Krieges aus, während die Vertreter Frankreichs, Finnlands und Perus den entgegengesetzten Standpunkt vertraten. Ihre Auffassung wurde auch durch die Vertreter der Kleinen Entente und Polens unterstützt.

## Ablehnung des Protestes gegen die Senatswahlen in der Nowogroder Wojewodschaft.

Warschau, 5. Mai. Der Oberste Gerichtshof hat das Urteil in der Frage der Senatswahlen in der Nowogroder Wojewodschaft verurteilt. Der Protest gegen diese Wahlen wurde durch die Bauernpartei eingereicht. Der Oberste Gerichtshof hat nach Überprüfung der Angelegenheit beschlossen, den Protest abzulehnen.

Der Oberste Gerichtshof hat weiters vier Proteste gegen die Sejmwahlen im Wahlbezirk Nr. 16 (Pińsk) überprüft. Der Protest wurde durch Privatpersonen eingereicht. Ein Erwidern betrifft die Wahl des Abg. Leo Wasilewski (P.P.S.). Von den Klagen ist niemand erschienen, weshalb der Staatsanwalt die Ablehnung des Protestes verlangte. Der Oberste Gerichtshof hat jedoch beschlossen, das Urteil in dieser Angelegenheit am 12. ds. M. zu verurteilen.

## Deveys Reise nach Rußland.

Warschau, 5. Mai. Wie aus informierten Kreisen berichtet wird, beabsichtigt der amerikanische Finanzberater der polnischen Regierung, Devey, im Sommer eine zehntägige Reise durch Sowjetrußland zu unternehmen, um die dortige wirtschaftliche Lage zu studieren. Die Abreise Deveys soll im Juli I. J. stattfinden.

## Ruhiger Verlauf des Trauertages in Indien.

London, 6. Mai. In Britisch-Indien ist der gefürchtete Trauertag anlässlich der Verhaftung Ghandis im Allgemeinen ruhig verlaufen. In der Stadt, wo Ghandis gefangen gehalten wird, haben die Behörden besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen, um jeden Versuch einer Befreiung Ghandis zu verhindern zu können. Ueber die Stadt ist der Ausnahmezustand verhängt worden und alle wichtigen Zufahrtsstraßen sowie die Regierungsgebäude stehen unter scharfer militärischer Bewachung.

Ueber die Vorgänge in der nordwest-indischen Stadt Peshwar die von englischen Truppen wieder besetzt ist, werden jetzt Einzelheiten bekannt. Die Nationalistenführer haben sich auch an verschiedene Städte jenseits der Grenze Indiens gewandt, um diese zum Anmarsch nach Indien zu bewegen.

Die Londoner Presse billigt im Allgemeinen die Verhaftung des Nationalistenführers Ghandi. Das Blatt der englischen Arbeiterpartei spricht sich nicht gegen die Verhaftung Ghandis aus, wendet sich jedoch dagegen, daß Ghandi ohne gerichtliche Untersuchung auf Grund einer Verfügung aus dem Jahre 1927 in Haft behalten werden soll.

## Die internationale Handelskammer gegen die Doppelbesteuerung.

Paris, 6. Mai. Die hier abgehaltene Steueraussschuttagung der internationalen Handelskammer beschäftigt sich mit der Frage der Doppelbesteuerung. Sie wandte sich gegen den Mißbrauch, einen Steuerzahler auf Grund seiner Tätigkeit in mehreren Ländern so zu besteuern, daß die Steuerbeiträge insgesamt höher sind als das wirkliche Einkommen. Die Bemühungen des Handelskammerausschusses gehen mit den Bemühungen des Steueraussschusses des Völkerbundes Hand in Hand, um möglichst bald bei mehrseitigem Einkommen die Doppelbesteuerung zu beseitigen.

## Beitritt Kanadas zum Haager Gerichtshof.

London, 6. Mai. Der britische Gliedstaat Kanada ist dem Haager Weltgerichtshof endgültig beigetreten. Das kanadische Parlament hat dem Beitritt Kanadas zu dem Haager Weltgerichtshof ohne Widerspruch zugestimmt.

Der Haager Weltgerichtshof ist vom Völkerbund errichtet und im Februar 1922 eröffnet worden. Die Sitzung des Gerichtshofes ist nur verbindlich für diejenigen Völkerbunds-

# Ein reichsdeutscher Angriff auf Devey.

Der nationalistische „Der Tag“ bespricht in einem Artikel unter dem Titel „Der Korridor“ die Aktion des polnischen Finanzberaters Charles Devey in einer satyrischen Weise und greift insbesondere seine Vorträge in Amerika im Jänner I. J. über die polnische Wirtschaft an.

„Der Tag“ wirft Devey vor, daß er eine entschieden feindliche Stellung einnehme und schreibt seine

Bemerkung über die polnische Bevölkerung in den westlichen Grenzgebieten Deutschlands seiner geographischen und historischen Ignoranz zu. Insbesondere bekämpft „Der Tag“ die Ansicht Deveys, daß die Zuerkennung von Pommern, Posen und Oberschlesien an Polen mit dem Punkt 13 des Wilsonplanes übereinstimme.

# Ausdehnung der Waldbrände in Amerika

1500 Häuser niedergebrannt.

New York, 6. Mai. Die Waldbrände im Staate New Jersey haben an Ausdehnung weiter zugenommen. Bisher sind 1500 Häuser niedergebrannt. 35 000 Mann sind mit der

Bekämpfung des Feuers beschäftigt. In den anderen Staaten haben die Waldbrände nachgelassen.

# Der Tag in Polen.

## Banditismus im Skernewicer Bezirke

Seit längerer Zeit heunruhigt den Skernewicer Bezirk eine Bande von 40 Leuten.

Der letzte Überfall auf das Dorf Wola Szydlowiecka hat die Bevölkerung sehr empört. In das Haus des Landwirts Rogozinski sind vier mit Revolvern bewaffnete Banditen eingedrungen. Nach Wegnahme des Bargeldes und der Garderobe bestiegen sie einen gestohlenen Wagen und flohen in der Richtung Bolimow. Rogozinski verfolgte die Banditen, unterstützt von seinen Nachbarn, die sich im nahen Walde versteckten. Als die Banditen die mit Mistgabeln, Dreschflügeln und anderen Gerät bewaffneten Bauern nahen sahen, begannen sie zu schießen, wobei der 24-jährige Sohn des Rogozinski erschossen wurde. Durch die Schüsse wurde die Polizei alarmiert. Es erschienen 100 Wachleute mit einem Maschinengewehr und Handgranaten. Der Wald von Bolimow wurde umzingelt und es entwickelte sich ein regelrechtes Feuergefecht.

Nach einigen Stunden gelang es, den Anführer der Bande, Wadislaw Rablowski, zu erschließen und die anderen Banditen festzunehmen. Sie verurteilten sich fast ausschließlich aus Deserteuren. Auf diese Weise wurde ein Teil der Bande liquidiert. Die Verfolgung des Restes der Bande wird fortgesetzt. Während des Kampfes wurden einige Bauern und drei Wachleute verletzt.

## Totschlag wegen Mißhandlung eines Kindes.

Aus Posen wird gemeldet: Am Sonntag abends spielte sich in Posen, bei Posen, eine blutige Tragödie ab. Das fünfjährige Kind des dortigen Landwirts Wittig hatte dem Josef Sobczak einen Streich gespielt, weshalb er das Kind züchtigte. Der durch das Geschrei seines Kindes herbeigeeilte Vater geriet darauf in Zorn, daß er sein Gewehr ergriff und auf den Sobczak einen Schuß abgab, durch welchen Sobczak schwer verletzt wurde. Als Wittig die Folgen seines Zornes sah, spannte er den Wagen an u. brachte den Verwundeten in das Spital nach Posen. Trotz ärztlicher Hilfe ist der Verwundete der Verletzung erlegen. Wittig begab sich sodann auf die Polizei und machte derselben über den Vorfall Bericht.

Mitglieder, welche die Sitzung ratifiziert haben. Ungefähr 53 Staaten gehören dem Haager Weltgerichtshof an. Die Vereinigten Staaten von Amerika, die Mitglieder des Völkerbundes sind, traten im Dezember vorigen Jahres dem Haager Weltgerichtshof bei, nachdem die Sitzung den amerikanischen Wünschen entsprechend geändert worden war.

## Die Arbeitslosigkeit in England.

London 6. Mai. Mit der englischen Arbeitslosenfrage beschäftigte sich der Ausschuss des englischen Kabinetts. Man überbrachte eine Denkschrift über die Beseitigung der Arbeitslosigkeit in England. Die Denkschrift war von drei Mitarbeitern des Ministers zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit ausgearbeitet. Der Kabinettsausschuss lehnte die Vorschläge der Denkschrift ab mit der Begründung, daß es nicht möglich sei, allein mit erhöhten Ausgaben für die Erwerbslosen die Arbeitslosenfrage zu lösen. In der Denkschrift war u. a. vorgeschlagen worden, die alten Arbeiter zu pensionieren. Diese Maßnahmen hätten jährlich 5 Millionen Mark erfordert. Ein Londoner kommunistisches Blatt schreibt, das die Entscheidung des Kabinettsausschusses wahrscheinlich Schwierigkeiten in der Arbeiterpartei hervorrufen wird.

## Der französische Finanzminister über die Haager Abkommen.

Paris, 6. Mai. Finanzminister Reynaud hat bei der Eröffnung der Sitzung des Generalrates in Oygne eine Rede gehalten, in der er auf die Haager Abkommen und den Young-Plan zu sprechen kam. Er erklärte, die ganze Mehrheit, mit der die Haager Abkommen vom französischen Parlament verabschiedet worden seien, sei ein Hinweis dafür,

## Verhaftung polnischer Offiziere in Zoppot

Die Berliner Presse und nach ihr auch ein Teil der polnischen Presse brachte die Nachricht, daß in Zoppot zwei polnische Fliegeroffiziere verhaftet worden seien, weil sie mit der Polizei einen Zwischenfall gehabt hätten. Wie nunmehr gemeldet wird, handelt es sich um ein Mißverständnis und wurden die beiden verhafteten Offiziere, Krystski und Sidorowicz, eine Stunde nach ihrer Verhaftung wieder in Freiheit gesetzt.

## Vergiftung von 40 Schülern durch verdorbenes Fleisch.

In dem Schülerheim in Mielec sind 40 Schüler infolge Genusses von verdorbenem Fleisch an Fleischvergiftung erkrankt. Die Knaben bekamen starkes Fieber. Zwei Schüler sind bereits gestorben. Drei weitere Schüler befinden sich in hoffnungslosem Zustande. Es besteht die Hoffnung, daß wenigstens die restlichen gerettet werden können.

Die Polizei und das Gericht führen energische Untersuchungen, um die Schuldigen an dem bedauerlichen Vorfalle zu ermitteln. Die bisherigen Erhebungen haben ergeben, daß die Küchenverwaltung Rottelets aus altem und verdorbenem Fleisch, das bereits seit einigen Tagen in dem Magazins des Schülerheims lagerte, zubereitet habe. Es wurde dabei festgestellt, daß auch andere Lebensmittel in dem Magazin nicht ganz frisch waren.

## Große Schmuggleraffäre.

Die Polizei in Dirschau (Tczew) verhaftete in den letzten Tagen Chaim Polus, Elias Puttermann, Jankel Mendelbaum, alle aus Warschau und Johann Morcinski aus Lodz unter dem Verdachte, daß sie Stellungs-pflichtige über die deutsche Grenze schmuggeln. Gleichzeitig wurden drei Personen, die mit falschen Pässen die deutsche Grenze überschreiten wollten, verhaftet. Aus den Aussagen der verhafteten Stellungspflichtigen geht hervor, daß die Schmuggler von den Stellungspflichtigen je 25 Dollar und von Personen, die sich vor der Polizei versteckten, je 100 und 150 Dollar genommen haben. Es gelang ihnen nach Deutschland 27 Stellungspflichtige und 6 Schwerverbrecher hinüberzuschmuggeln.

daß das französische Volk an der wirtschaftlichen Wiederherstellung Europas mitarbeiten wolle. Es liege im Interesse des Kredites des Schuldners wie auch im Interesse der Gläubiger, daß die Young-Anleihe zu den günstigsten Bedingungen aufgelegt werde. Dieses gemeinsame Interesse und der gute Wille aller bildeten ein Unterpfand für den Erfolg der gegenwärtigen Verhandlungen.

Finanzminister Reynaud wies in seiner Rede außerdem darauf hin, daß in allen Ländern Europas in Amerika und in Asien Arbeitslosigkeit herrsche, und daß nur Frankreich in dieser Hinsicht eine Ausnahmestellung genieße.

## Regierungsjubiläum des Königs von England.

London, 6. Mai. Der König von England feiert heute sein 20-jähriges Regierungsjubiläum. Aus England und den britischen Gliedstaaten sind ihm zahlreiche Glückwünsche zugegangen. Der australische Ministerpräsident betonte in seinem Glückwunschtelegramm, daß der englische König der Gemeinschaft britischer Nationen ein Beispiel treuester Pflichterfüllung gegeben habe.

## Verbrennung von Portraits des Papstes und des Marschalls Pilsudski in Petersburg.

Aus Petersburg wird berichtet, daß am 1. Mai während des Umzuges Portraits des Papstes und des Marschalls Pilsudski herumgeführt wurden. Die Menge verspottete die beiden Persönlichkeiten und verbrannte die Bilder auf einem öffentlichen Plage.



# Geheimnisse, die keines sind

Altösterreichs Spionagechef über seine Erfahrungen. — Hat Redls Verrat den Untergang der Donaumonarchie verursacht? — Zuviel Wissen ist auch schädlich. — Wie die Chiffreschlüssel enträtselt wurden. Die glänzenden Erfolge des Radioabhorchdienstes.

Spionagegeschichten sind zurzeit beliebteste Publikumslektüre. Denn hier gibt es noch wirkliche Spannung, gibt es Abenteuer, die nicht am Schreibtisch erfunden, sondern vom Leben selbst gestaltet worden sind. Freilich läßt der Nimbus des Geheimnisses die Geschehnisse bedeutsamer erscheinen, als sie in Wirklichkeit waren. Gerade der Außenstehende neigt dazu, die Wirkung der gegliückten Spionage zu überschätzen und auf der anderen Seite zu glauben, daß Vorgänge, die dem Gegner unbekannt bleiben müssen, wirklich auch auf die Dauer geheim gehalten werden können. Dafür erbringt ein soeben im Amalthea-Verlag erschienenenes, ausgezeichnetes Buch „Kriegs- und Industriespionage“ Beweis, das den Generalmajor Max Ronge, den letzten Chef der Nachrichtenabteilung des österreichisch-ungarischen Armeekommandos und des sogenannten Evidenzbureaus des Generalstabes, zum Verfasser hat. Hier spricht ein maßgebender Offizier, der als Leiter der gesamten Spionage- und Spionageabwehrdienstes im alten Österreich einen umfassenden Ueberblick über sein Tätigkeitsgebiet und das seiner Kollegen auf der Gegenseite hat. Ronge äußert sich u. a. auch über die Folgen, die der Verrat des Obersten Redl hatte. „Redl hat unzweifelhaft Schaden gestiftet,“ stellt er fest, „doch sind die Vorstellungen, die sich daran knüpfen und ihn geradezu als den Totengräber der Monarchie erscheinen lassen, weit übertrieben. Der schlimmste Verrat, der des Aufmarsches gegen Rußland, nützte den Russen nichts, verwirrte sie im Gegenteil nur. An eine Venderung konnte man auf österreichischer Seite bei der Abhängigkeit des Aufmarsches von einer ganzen Reihe gegebener Faktoren nicht denken, wenn man nicht den ganzen Kriegsplan radikal umstoßen wollte. Das wußten die Russen recht gut; sie verließen sich deshalb völlig auf Redls Angaben. Als aber die Kriegsgefahr vor der Tür stand und das Mitgehen Rumäniens, auf das man bis dahin immer gerechnet hatte, außer Frage kam, erschien die rechte Flanke des Nordheeres während der Versammlung allzu sehr gefährdet, weshalb sich der Generalstab kurzer Hand entschloß, die Auswagongierung hinter dem San und den Onjester zurückzunehmen. Davon erfuhren die Russen nichts. Aber auch kleine Venderungen, die seit 1911 vorgenommen wurden, blieben ihnen verborgen. In einem Buch „Strategie“ des Professors an der Generalstabsakademie der Sowjetarmee, N. Swetschin, im Weltkrieg Mitglied des russischen Oberkommandos, heißt es: „Vor dem Weltkrieg erreichte der russische Generalstab den Rekord in der Kenntnis vom Inhalt der Geheimschränke der deutschen Provinzstäbe. In Wien gelang es ihm, in die geheime Schatzkammer einzudringen. Die grundlegenden Pläne des österreichischen Aufmarsches befanden sich in den Händen der russischen Photographen. Als aber Österreich unmittelbar vor dem Krieg diesen Plan änderte, verwirrten die Ergebnisse des Rundschaftdienstes die russische Führung nicht, als sie ihr nützten.“ Also selbst die genaue Kenntnis der Absicht des Gegners hat Rußland nicht vor schwerster Niederlage bewahrt!

Selbst der Verrat von Geheimnissen, so bekämpfenswert er natürlich in allen Fällen ist, hat in so entscheidenden Fällen nicht immer die unübersehbare Wirkung, wie der Laie glaubt. Aber können solche Geheimnisse überhaupt auf die Dauer gewahrt bleiben? Auch zu dieser Frage trägt Ronge aufschlußreiche Einzelheiten bei. Ende 1914 waren die deutsche und die österreichische Heeresleitung vor die Aufgabe gestellt, die russische Dampfwalze aufzuhalten. Im November war der Plan gefaßt worden, die Hauptkraft der deutschen 9. Armee nordwärts in den Raum zwischen Posen und Thorn zu verschieben, um die Dampfwalze von dieser Flanke anzuspüren. Die gleiche Stoßbewegung sollte die österreichische 4. Armee bei Krakau ausführen. „Beruhigend für unsere Führung“, schreibt Ronge, „war es, daß unser Radioabhorchdienst auf der russischen Kriegsgliederung gleichsam wie auf einem Klavier spielte, die Absichten der feindlichen Führung sofort bekannt geben konnte und die Evidenz der feindlichen Streiträfte so gut unterstützte, daß schon Ende Oktober die genaue Skizze der russischen Tagesituation bis zur Division herab vorlag. Man konnte in der Folge sicher sein, daß ein Heereskörper, der an einem Tage unaufgeklärt aus der Front verschwand, binnen kurzer Zeit in seiner neuen Verwendung festgestellt wurde. Die am 13. November abgeordnete Disposition für den am folgenden Tag anzutretenden allgemeinen Vormarsch der Dampfwalze bis tief nach Deutschland hinein lag schon nachmittags entziffert auf dem Tisch unserer Operationskanzlei und jener des Oberkommandos Ost in Posen. Daraus war zu erkennen, daß die Russen von der ihrer Nordflanke drohenden Gefahr keine Kenntnisse hatten. Die Russen hatten sich längst über unsere große Orientiertheit gewundert und kamen endlich zum Schluß, dem die „Nowoje Wremja“ Ausdruck gab: Unzweifelhaft sei die deutsche Luftaufklärung daran schuld. Wir verließen uns selbstverständlich nicht auf den Abhorchdienst allein, den jeden Tag ein Wechsel des Chiffreschlüssels durchbrechen konnte. Unser Konfidentendienst ging ungeschmälert weiter. Das häufige Vorkommen von Doppelspionen bedingte freilich große Vorsicht.

Mitte November wurde es auch bei den russischen Armeen in Galizien lebhafter. Wir konnten das Widerspiel der beiderseitigen Kräfte genau verfolgen. Am 19. ließ sich der russische Oberkommandant, Großfürst Nikolai Nikolajewitsch, noch sehr zuversichtlich vernehmen und hielt die Stunde für gekommen, wo die Anspannung aller Kräfte der allgemeine Angriff von vollem Erfolg gekrönt sein werde. Einen jähen Schreck brachte uns der folgende Tag. Ein Verbindungsoffizier der 4. russischen Armee radiographierte an einen anderen, daß der alte Chiffreschlüssel den Gegnern bekannt sei. Später erfuhren wir aus einem Radiogramm, daß die Russen den deutschen Chiffreschlüssel in die Hände bekommen hatten und dadurch vermutlich darauf kamen, daß wir den

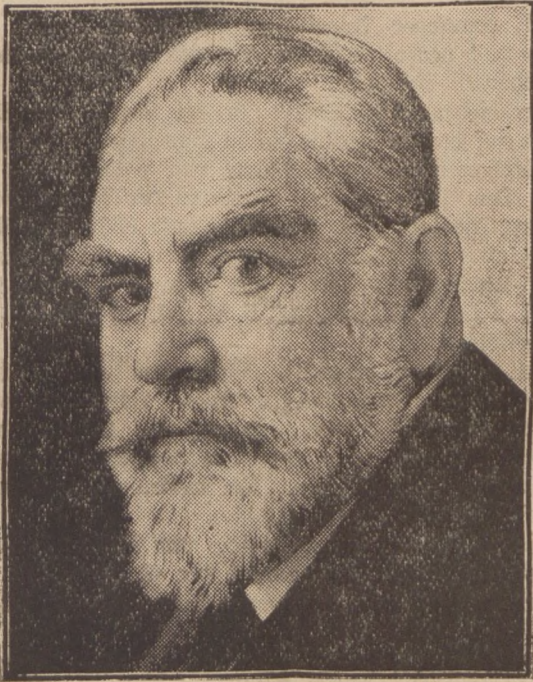
ihrigen kannten. Bei uns war Krisensimmung. Gerade in dem Augenblick, als das große Ringen seinen Höhepunkt zu erreichen schien und die Kapitulation der bei Lodz von den Deutschen umzingelten beiden russischen Armeen anzunehmen war, versagte unser bestes Nachrichtenmittel! Unsere und die deutschen Abhorchstellen rafften an neuen Chiffredepeſchen zusammen, was zu erlangen war, und den gemeinsamen Bemühungen gelang es, den neuen Schlüssel zu enträtseln. Als erstes Ergebnis erhielten wir leider die Kenntnis, daß die Umklammerung bei Lodz von den Russen gesprengt war. Eine Hoffnung war gescheitert; bald mußte auch der Flankenstoß der 4. Armee wegen Rückendrohung eingestellt werden.

## Ein Freudentag fürs Deutsche Museum!

Zur Einweihung des „Studienhauses.“ — Zum 75. Geburtstag Oskar von Miller.

Trotz der Schwere der Zeit schreitet der Ausbau des Deutschen Museums in München rüstig fort; ein Beweis für die Energie und Spannkraft seines Gründers und Erbauers! Am 7. Mai öffnet das Studienhaus des „Deutschen Museums der Meisterwerke der Naturwissenschaften und der Technik“ seine Pforten. Es wird Oskar von Millers schönstes Geburtstagsgeschenk sein. Denn der Hochbetagte kennt

Zum 75. Geburtstag Oskar von Millers.



Oskar v. Miller, der „Vater der Museen“, Schöpfer des deutschen Museums in München und der bayerischen Waldschneisewerke, ein Pionier der elektrischen Kraftversorgung und Uebertragung, begeht am 7. Mai seinen 75. Geburtstag. Bei der großen Weltkraftkonferenz 1930, die in Berlin stattfindet, wird Oskar v. Miller den Ehrenvorsitz führen.

nicht die Mühe des Alters. Noch heute reist er unermüdlich durch Deutschland; die Vorarbeiten zu der großen Weltkraftkonferenz, die im Juni unter Teilnahme von 4000 Personen aus 48 Ländern der Welt in Berlin stattfindet, lassen ihn Ehrenpräsidenten dieses größten Kongresses, den Berlin je gesehen hat, nicht ruhen.

Seine Beweglichkeit, seine schöpferische Aktivität hat Oskar von Miller von seinem Vater, dem berühmten Eisengie-

Die Schlacht ging fort, am Nordflügel mit deutschen Verstärkungen zu neuem Flankendruck, südlich der Weichsel mit einem Flankierungsmanöver gegen die russische 3. Armee. Da plagte in den ersten Dezembertagen eine neue Bombe, ein russisches Radiogramm: „Die Chiffreschlüssel, den letzten, im November veränderten nicht ausgenommen, sind dem Gegner bekannt!“ Wir hielten den Atem an. Doch der zähe Russe radiographierte ruhig weiter Offenbar reichten in der gespannten Lage die anderen Verständigungsmittel nicht aus, war ein neuer Schlüssel nicht vorrätig, oder glaubte man genug zu tun, wenn die Rufzeichen der Radiostationen oft wechselten. Die spannenden Kampfpasen der Schlacht bei Limanowa-Lapanow bekleidet der Radiodienst. Als dann am 14. Dezember ein neuer Chiffreschlüssel diese Nachrichtenquelle verstopfte war das Schicksal der Schlacht bereits entschieden. Die Lösung der neuen Chiffren war eine harte Nuß, doch gelang sie nach wenigen Tagen, sodaß der Radiodienst bereits wieder feststellen konnte, daß die Russen keineswegs, wie die Optimisten hofften, hinter die mittlere Weichsel zurückwichen, sondern vorher Stellung nahmen.

ßer Ferdinand von Miller geerbt. Er war das zehnte Kind; da konnte es im Elternhaus nicht sonderlich wohlhabend zugehen. Die Kinder mußten zuerst die Volksschule besuchen. Ganz nach ihrer Begabung wurden sie dann auf eine höhere Schule geschickt. Oskar kam aufs Realgymnasium, das er später mit der Münchener Technischen Hochschule vertauschte. Das Baugeschäft war sein Studienfach. In der Praxis des bayerischen Staatsdienstes betätigte er sich vor allem mit Straßen- und Flußbauten. Im Jahre 1879 hatte Edison die Glühlampe erfunden; der junge Ingenieur wandte sich daraufhin der zukunftsreichen Elektrizität zu. Als die erste internationale Elektrizitätsausstellung im Jahre 1881 in Paris angekündigt wurde, schickte ihn seine vorgesetzte Behörde, allerdings erst nach langem Drängen, als bayerischen Staatskommissar nach Paris. Die Ausstellung wurde von ungeheurer Bedeutung, nicht zuletzt deshalb, weil sich die Vertreter der noch jungen Elektrotechnik einig wurden, welche elektrotechnischen Maße internationale Geltung erlangen sollten. Begriffe wie Kilowatt und Ampere wurden festgelegt. Schon im nächsten Jahr rief der namhafte Elektrotechniker gewordene junge Bauingenieur in München die erste deutsche Elektrizitätsausstellung im Münchener Glaspalast ins Leben. Dort wurde der Beweis erbracht, daß man sich auch deutscherseits um die Vervollkommnung der Glühlampe, des Fernsprechers und der elektrischen Kraftübertragung bemüht hatte. Im Jahre 1883 wollte Miller in den Vereinigten Staaten als Gast bei Edison. Wie fruchtbar dieser Studienaufenthalt für ihn war, zeigte schon das darauffolgende Jahr, in dem Miller mit Emil Rathenau die „Deutsche Edison-Gesellschaft für angewandte Elektrizität“ gründete, aus der die AEG. hervorgegangen ist. Im Jahre 1890 siedelte der Wegbereiter der deutschen Elektrizitätswirtschaft nach seiner Vaterstadt München über, um sich in einem eigenen Ingenieurbureau selbstständig zu machen.

Seitdem ist Oskar von Miller unermüdlich für die Entwicklung der Elektrowirtschaft, besonders für die Versorgung der Städte mit Elektrizität am Werk gewesen. Von jeher trat er für eine intensive Zusammenarbeit aller Kraftwerke im Sinne einer einheitlichen deutschen Elektrizitätswirtschaft ein, und er hat die Genugthuung erlebt, schon 1903 die pfälzischen Kraftwerke zu dem „Pfalzwerk“ zusammengeschlossen u. nach dem Krieg im rechtsrheinischen Bayern das „Bayernwerk“ entstehen zu sehen. Beide Zusammenschlüsse sind sein Verdienst. Heute gilt sein besonderes Interesse der Ausnützung der Alpenwasserkräfte. Sein eigentliches Lebenswerk, das Deutsche Museum, mußte 22 Jahre auf die Vollendung warten; der Krieg schuf eine schmerzlich empfundene Unterbrechung der Bauten, aber Miller glaubte an sein Werk, und an seinem 70. Geburtstag wurde ihm die größte Freude seines Lebens zuteil: die Einweihung dieser Hochburg deutscher Technik.

## Jahwe-Opfer auf dem Garizim.

Bei den Samaritanern im Heiligen Land. — Die Nachkommen des alten Reiches Israel. — Rigorose Familiengeſetze. — Sichern, die Hauptstadt der Samaritaner. — Wie die Lämmer geopfert werden.

Unter den vielen Gruppen und Grüppchen christlicher, mohammedanischer und jüdischer Religionsgemeinschaften, die sich auf dem Boden des Heiligen Landes vereint finden, ist die der Samaritaner, die eine der jüdischen Gemeinde feindlich gegenüberstehende Kultgenossenschaft bildet, zwar eine der kleinsten, aber ältesten Religionsgemeinschaften der Welt. Die Samaritaner, oder wie sie Luther nennt, Samariter betrachten sich als direkte Nachkommen des ursprünglichen Reiches Israel, zu denen sich aus dem Osten und vor allem aus Babel eingewanderte Kolonisten gesellten, die dorthin gekommen waren, um das durch die fremden Invasionen entvölkerte Land zu besiedeln. Trotz aller Beschränkungen, Unterdrückungen und Verbannungen, denen sie von Seiten der Assyrier und Römer ausgeſetzt waren, haben die Samaritaner eine Religionsform lebendig erhalten, die sich durchaus dem Jahweglauben nähert, wie er in der ersten Zeit des Judentums

heilig gehalten wurde. Die Samaritaner bewahren tatsächlich in ihrer Aulkausübung das Gepräge des alten Judentums. Daneben findet sich allerdings auch vieles, was auf Rückständigkeit aus heidnischer Zeit hinzuweisen scheint. Monotheisten wie die Anhänger Israels, erwarten sie auch heute noch den Messias, den sie sich als einen Propheten vom moralischen Format des Moses vorstellen. Die an sich kleine Zahl der Gläubigen nimmt immer mehr ab, vor allem wegen der Strenge ihrer Familiengeſetze, die rigoros geachtet werden. So darf kein Samaritaner einen Ehebund außerhalb der Gemeinschaft schließen. Die Doppelheirat ist wohl gestattet, aber nur im Falle der Unfruchtbarkeit der ersten Frau; die Witwe ist verpflichtet, unverzüglich nach dem Tode des Gatten den nächsten Blutsverwandten des Verstorbenen zu heiraten, wobei aber der Bruder des Toten ausgenommen ist. Der Sabbat wird streng gefeiert, ebenso die Feste und alle anderen im Pentateuch



teuch vorgeschriebenen Zeremonien, da dieser als der einzige Teil der Bibel gilt, der als echt angesehen wird. Die Würde des Hohenpriesters vererbt sich von Generation zu Generation in einer Familie, die den Anspruch erhebt, in direkter Linie von Aron abzustammen. Man kann diesen höchsten Würdenträger ohne Weiteres an seinem weißen Turban und seinem roten Übergewand erkennen, während alle anderen Glaubensgenossen einen roten Turban und ein weißes Übergewand tragen.

In einem elenden Viertel der Moslemstadt Naplusa, dem Sichern der Heiligen Schrift, besitzen die Samaritaner eine Synagoge, in der als höchste Kostbarkeit ein Exemplar des Pentateuch verwahrt wird, dem die Ueberlieferung das ehrwürdige Alter von 3000 Jahren zuerkennt. Ihr höchstes Heiligtum ist der Heilige Berg Garizim; Jerusalem selbst und sein Tempel galten ihnen stets als Kultstätten eines heidnischen Volkes. Auf dem Berge Garizim, auf dem früher ein Tempel gestanden haben soll, feiern sie alljährlich ihr liturgisches Osterfest. Das geschah auch in diesem Jahr, wobei das einzige Blutopfer vollzogen wurde, das ihr Monotheismus als Gottesopfer zuläßt. Bei dieser Gelegenheit verlassen alle Mitglieder der samaritanischen Gemeinschaft, Männer, Frauen, Kinder, Gesunde und Kranke Naplusa, um die Wallfahrt auf den Heiligen Berg anzutreten, wo an die vierzig Zelte für ihre vorübergehende Unterkunft errichtet sind. Das Ritual des Ostermahles folgt der biblischen Vorschrift. Auf dem

Gipfel des Berges steht das Allerheiligste, ein Altar, an dem nach der Ankunft des Oberpriesters die Zeremonien beginnen. Vor dieser hat jeder Gläubige eine bestimmte Anzahl von Waschungen vorgenommen und mit der Stirn wiederholt die Erde berührt, woraus man schließen will, daß die sog. moslemistische Siturgie auf die Religionsübungen der Samaritaner zurückgeht. Dann beginnt der Oberpriester die Verlesung einiger Verse aus dem „Auszug der Juden aus Ägypten“. Er liest sie laut mit einem leicht nieselnden Ton, und die Gläubigen wiederholen die Schlüsselwörter als Refrain. Immer höher steigt die religiöse Begeisterung. An einer gewissen Stelle der Verlesung stürzen sieben Jünglinge, die mit Messern bewaffnet sind, in ein kleines Zelt, das neben dem Altar errichtet ist. Bald darauf erscheinen sie mit sieben zur Opferung bestimmten Lämmern, die unter wildem Freudengeschrei der Menschen vor dem Altar abgeschlachtet werden. Nachdem die Opfer mit siedendem Wasser gereinigt sind, werden sie wieder in das kleine Zelt gebracht, wo sich der Oberpriester überzeugt, daß es wirklich „einjährige Lämmern ohne Fehl und Tadel“ sind. Die Eingeweide werden dann gewaschen und eingesalzen, um später auf dem Altar als Opfergabe, „die dem Herrn angenehm ist“, verbrannt zu werden. Inzwischen ist das Blut in einem Gefäß aufgefangen worden, und ein junger Priester besprengt mit einem Wedel die Wände des Lagers, während das Volk im Chor wiederholt: „Es gibt nur einen einzigen Gott“.

## Wojewodschaft Schlesien.

### Die Bielitzer Militärbefreiungsaffäre.

Die in der Angelegenheit des Militärbefreiungsschwinds verhafteten zwölf Personen befinden sich im Bielitzer Gerichtsgefängnis. Am Dienstag, vormittags, ist der Untersuchungsrichter aus Leichen zur weiteren Vernehmung der Verhafteten eingetroffen.

Die Angelegenheit scheint noch weitere Kreise zu ziehen. Der Abschluß der Untersuchung ist nicht sobald zu erwarten.

#### Bielitz

**Sommerfahrpläne der Straßenbahn- und Autobuslinien.** Ab Freitag, den 9. Mai, treten die Sommerfahrpläne der Straßenbahn und der Autobuslinien in Kraft. Autobus-Taschenpläne sind bei den Chauffeuren und im Tabakladen des Invalidenverbandes erhältlich. Gleichzeitig wird bekanntgegeben, daß vom genannten Tage an die Autobusse der Linie Bielitz—Szczyrk vor dem Theater ihren Standplatz haben werden.

**Die Liste für die Umsatzsteuer liegt auf.** Der Magistrat der Stadt Bielitz bringt zur öffentlichen Kenntnis, daß im Expedite des Magistrates, Büro Nr. 29, die Namensliste der Gewerbesteuerträger (Umsatz) für das Jahr 1929 durch vier Wochen ab 1. Mai aufgegeben zur öffentlichen Einsichtnahme aufliegt.

#### Rattowitz.

##### Raubüberfall

##### Von Banditen tödlich verlegt.

Vor einigen Tagen wurde der Invalide und Kioskhhaber Lubojanski in Wielka Dombrowa von zwei unbekannten Personen überfallen. Dem Ueberfallenen, welcher 300 Zloty Bargeld bei sich hatte, haben die Banditen 45 Zl. geraubt. Lubojanski wehrte sich, wobei ihn die Banditen durch zwei Schüsse in der linken Schulter und der Bauchgegend verletzten. Trotz der sofortigen Hilfe und der vorgenommenen Operation ist Lubojanski infolge Blutverlustes gestorben.

Einer der Banditen war mit einem grauen Anzug bekleidet und trug einen braunen Hut. Er war etwa 1,66 Meter groß und etwa 20 Jahre alt. Der zweite Bandit ist etwa 29 Jahre alt, von kleinem Wuchs. Er hatte gleichfalls einen grauen Anzug und trug eine Felleimütze. Mitteilungen, die zur Verhaftung der Banditen führen können, sind an das nächste Polizeipostkommando zu richten.

#### Totschlag

Im Hause auf der ul. 3-go Maja in Rattowitz spielte sich ein blutiger Streit ab, welcher mit dem Tode der einen dabei beteiligten Person endete und bis zur Zeit noch nicht völlig aufgeklärt ist. Die Mieter des besagten Hauses Stanislaus Rudniewski und Johann Matejok lebten seit einiger Zeit in Unfrieden. Rudniewski wurde vom Matejok auf den Treppen des Hauses belästigt. Letzterer drohte dem Rudniewski, daß er ihn massakrieren werde. Rudniewski flüchtete vor dem Angreifer. Dieser verfolgte ihn in seine Wohnung. In dem entstandenen Handgemenge hat Rudniewski dem Matejok mit dem Wohnungsschlüssel mehrere schwere Kopfverletzungen beibracht. Rudniewski selbst erstattete der Polizei über das Vorkommnis die Anzeige. Die am Tatorte erschienene Polizei hat die Einlieferung des Matejok in das Krankenhaus angeordnet. Matejok ist an den erlittenen Verletzungen gestorben. Rudniewski wurde den Gerichtsbehörden überstellt.

**Ein diebisches Dienstmädchen.** Das Dienstmädchen Victoria Plasiński hat ihrem Arbeitgeber Leo Drozd zwei goldene Damenuhren im Werte von 400 Zloty gestohlen. Eine der Uhren hatte das Monogramm „J. K.“. Die zweite Uhr trug die Aufschrift „Mia Henrykta Duciński“. Das Dienstmädchen hat sich in unbekannter Richtung entfernt.

**Verhaftung.** Im Laufe der eingeleiteten Erhebungen in Angelegenheit der Veruntreuung eines Betrages von 2555 Zloty zum Schaden des Vertreters der Firma „Rochowicz i Ska“ in Bielitz wurden in Rattowitz ein gewisser Karl

warten. Die vom „Kustrowane Kurier“ in der Dienstaussage gebrachte Mitteilung, wonach die Affäre durch einen Sergeanten ins Rollen gekommen sei, welcher angeblich 5000 Zloty und 500 Dollar Bestechungsgelder erhalten habe, beruht nicht auf Wahrheit. In dieser Angelegenheit ist keine Militärperson kompromittiert.

Thiel, gewesener Angestellter der Firma, und Robert Wypukol verhaftet. Beide Verhafteten wurden den Gerichtsbehörden überstellt.

**Verstorbene Diebstähle.** In der Nacht zum Sonntag wurden auf der ul. Krakowska in Schoppinitz etwa 400 Meter Telephonkabel in der Stärke von 4 Millimeter gestohlen. — Dem Paul Jazemba wurde in der Restauration Michalisk in Chorzow eine Brieftasche mit 665 Zloty Bargeld und verschiedenen Dokumenten gestohlen. — Aus dem Vorhof der Kleofasgrube wurde dem Johann Cipa ein Herrenfahrrad, Marke „Ebecco“ Nr. 5 51.159, im Werte von 300 Zloty gestohlen.

**Ein Güterzug entgleist.** Auf dem Rangierbahnhof Rattowitz—Wigota sind infolge eines Achsenbruches fünf Waggons eines Güterzuges entgleist. Die Waggons wurden erheblich beschädigt. Dabei erlitt der Bremser Koch aus Myslowitz leichtere Verletzungen. Die weiteren Erhebungen leisten die Eisenbahnbehörden.

**Beim Umzug vom Tode ereilt.** Am Nationalfeiertag erlitt beim Umzug in Siemianowitz der 45 Jahre alte Feuerwehrmann Paul Gillepezyk einen Schwächeanfall. Trotz der sofortigen Hilfe ist Gillepezyk, ohne das Bewußtsein wieder erlangt zu haben, gestorben. Die Todesursache war wahrscheinlich Herzschlag. Die Leiche wurde in die Totenkammer des Knappschaftslazarettes eingeliefert.

**Raubüberfall.** In der Nähe der Ziegelei bei Schoppinitz wurde der in Städtisch-Janow wohnende Viktor Oles von einer unbekannten Person überfallen. Der Unbekannte schlug den Oles ohne jeglichen Wortwechsel mit der Faust ins Gesicht. Darauf raubte ihm der Unbekannte 350 Zloty und verschwand in unbekannter Richtung.

#### Königshütte.

##### Das Resultat der Gemeinderatswahlen in Königshütte.

Die am Sonntag stattgefundenen Stadtverordnetenwahlen haben folgendes Ergebnis gezeitigt. Es erhielten: Liste 1 Kommunisten 2345 Stimmen und 3 Mandate; Liste 2 PPS.-Revolutionstraktion (Regierungsliste) 827 Stimmen und 1 Mandat; Liste 3 deutsche Sozialisten 3125 Stimmen und 5 Mandate; Liste 4 Katholischer Block Ludowy 3038 Stimmen und 5 Mandate; Liste 5 PPS. 871 Stimmen und

### Aufruf der B.-B. Theatergesellschaft.

Die Spielzeit ist zu Ende. Die Theaterleitung darf wohl annehmen, daß das Publikum, wenn es auch hier u. da mit der Zusammenstellung des Spielplanes nicht einverstanden schien, doch mit dem Gebotenen zufrieden war und die großen Bemühungen, die zur Erreichung dieser Leistungen und zur Erhaltung unseres Kulturinstitutes überhaupt aufgewandt wurden, zu werten weiß. Besonderer Dank gebührt unserem nimmermüden Herrn Direktor Hans Ziegler, dem es durch seine ernste, zielbewußte Arbeit gelungen ist, unser Theater auf ein Niveau zu heben, das weit über den Rahmen einer Provinzbühne hervorragt.

Die Theatergesellschaft, die seit fast 10 Jahren einen harten und schweren Kampf zur Erhaltung unserer Kulturstätte führt, steht jedoch wieder einmal vor der Schicksalsfrage: „Sein oder Nichtsein“. Die Zeiten, wo es möglich war, ein entkandenes Defizit durch die Opferwilligkeit von ca. 30 Industriefirmen zu decken, sind endgültig vorüber. Jeder, der im Wirtschaftsleben steht, wird das begreifen und zugeben, daß sich unser Theater zukünftig selbst erhalten muß. In den er-

sten Monaten dieser Saison hatte unser Theater einen wirklich guten Zuspruch, sodaß die Einnahmen die monatlichen durch äußerste Sparmaßnahmen auf ein Minimum heruntergedrückten Ausgaben vollkommen deckten. Nicht nur die Wirtschaftskrise, sondern die Konkurrenz der Lichtspieltheater und insbesondere des neu erschienenen Tonfilms, brachte trotz all-gemein anerkannter, ausgezeichneter Leistungen und trotz wirklich niedriger Preise ab Februar den Theaterbesuch so herunter, daß die heutige Spielzeit wieder mit einem Verlust endet. Der durchschnittliche Ertrag der letzten Monate ist nur 35 Prozent der Einnahmefähigkeit und hat damit einen noch nicht dagewesenen Tiefstand erreicht.

Die Theatergesellschaft, die sich ihrer Verantwortung gegenüber dem Publikum, aber nicht minder auch gegen das engagierte Personal voll bewußt ist, kann sich mit dem Gedanken der Weiterführung unseres Kulturinstitutes nur befassen, wenn sie die absolute Sicherheit für eine verlustfreie Betriebsführung des Theaters gewährleistet sieht. Sie kann es heute nicht riskieren, ein Ensemble zu engagieren, wenn

1 Mandat; Liste 6 Juden 723 Stimmen und 1 Mandat; Liste 7 PPS. 3261 Stimmen und 5 Mandate; Liste 8 Narodowe Chrysc. Zjedn. Pracy (Regierungsliste) 4451 Stimmen und 7 Mandate; Liste 10 deutsche Wahlgemeinschaft 15.648 Stimmen und 24 Mandate; Liste 11 Block Katholischer Narodowe 1360 Stimmen und 2 Mandate.

Wahlberechtigt waren 37.574 Personen. Die Zahl der abgegebenen Stimmen betrug 35.859, der ungültigen Stimmen 210 und der gültigen Stimmen 35.649.

Insgesamt haben die Polen 24 Mandate, die Juden 1 Mandat und die Deutschen 29 Mandate errungen. Im Verhältnis zur Wahl im Jahre 1926 haben die Deutschen 9 Mandate, davon die Sozialisten 1 und die deutsche Wahlgemeinschaft 8 Mandate verloren.

**Polizeichronik.** Ein gewisser Klemens Jendroschek wurde wegen des Diebstahles einer Taschenuhr zum Schaden des Edmund Smytala verhaftet. Die gestohlene Uhr wurde bei Jendroschek gefunden. Gegen den Dieb wurde die Anzeige erstattet. — Dem Georg Heinz wurde auf der ul. Wolnosci in Königshütte ein Herrenfahrrad Marke „Oskada“ Nr. 10.044, im Werte von 150 Zloty gestohlen. Von dem Diebe fehlt jede Spur.

#### Myslowitz.

**Bom Auto überfahren.** Auf der ul. Pszczynska in Myslowitz hat der Führer des Personenautos Nr. 758 Pr. die 41 Jahre alte Hausgehilfin Anna Pawelczyk überfahren. Sie erlitt mehrere Verletzungen und mußte ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Der Autoführer Leo Wagonian aus Warschau hat den Unfall infolge unvorsichtigen Fahrens verschuldet.

#### Plesz

**Verkehrsunfall.** Auf der Chaussee in Krzyzowice hat der Führer des Autos Sl. 2440 das Gespann der Besitzerin Maria Pawlas angefahren. Das Fuhrwerk wurde in den Straßengraben geworfen. Das Pferd erlitt erhebliche Verletzungen. Personen sind dabei nicht zu Schaden gekommen. Die Schuld an dem Unfall trägt der Führer des Autos, welcher nach dem Vorfall davongefahren ist.

#### Rybnik.

##### Ein mißlungener Raubüberfall.

Auf der Chaussee zwischen Rybnik und Piwow wurde der Bergmann Franz Thomas von drei ihm unbekannten Personen überfallen. Die Banditen haben ihm eine silberne Taschenuhr mit einem goldenen Anhängsel, ein Herrenfahrrad, Marke „Görde“, eine Geldtasche mit 17 Zl. Bargeld und verschiedene Personalpapiere geraubt. Die sofortige Verfolgung der Banditen war von Erfolg gekrönt. Der Polizeiposten in Rybnik hat die Banditen namens Augustin Stittel, Nikolaj Krzyzala und Josef Paszenda, sämtliche aus Radlin, festgenommen. Bei der vorgenommenen Vernehmung wurde das gestohlene Militärfähnchen und die Taschenuhr gefunden. Die Banditen führten auch einen Browning und ein Stilet mit sich. Im Laufe der weiteren Untersuchung wurde festgestellt, daß die Verhafteten als die Urheber des Raubüberfalles auf Anton Pluta in Radlin, welcher in der Nacht zum 19. April überfallen wurde, in Betracht kommen. Die Verhafteten wurden dem Gerichtsgefängnis überstellt.

**Selbstmord.** Der 41 Jahre alte Thomas Jozko in Gwraltowice schnitt sich in selbstmörderischer Absicht die Pulsadern an beiden Händen mit einem Taschmesser auf. Infolge des großen Blutverlustes ist Jozko kurze Zeit nach der Tat gestorben. Die Ursache des Selbstmordes ist in Familienzwistigkeiten zu suchen.

#### Schwientochlowitz

**Autounfall.** Der Führer des Personenautos Sl. 3415 hat auf der ul. Warszawska in Brzezina die neunjährige Theresia Kaminski überfahren. Sie erlitt einen Knochenbruch am rechten Fuß. Die Schuld an dem Unfall trägt das Mädchen allein, da es die Straße überquert hat und auf die abgegebenen Warnungssignale nicht achtete.

#### Tarnowitz.

**Einbruchdiebstahl.** Aus dem Geschäftslokal des Peter Surow in Rozlawa Gora haben unbekannte Diebe Schnittwaren im Werte von 2000 Zloty gestohlen. Die Polizei ist den Einbrechern auf der Spur.

Die Theatergesellschaft, die sich ihrer Verantwortung gegenüber dem Publikum, aber nicht minder auch gegen das engagierte Personal voll bewußt ist, kann sich mit dem Gedanken der Weiterführung unseres Kulturinstitutes nur befassen, wenn sie die absolute Sicherheit für eine verlustfreie Betriebsführung des Theaters gewährleistet sieht. Sie kann es heute nicht riskieren, ein Ensemble zu engagieren, wenn



ſie die Gefahr vor ſich ſieht, mitten in der Saiſon oder gar bald nach Anfang derſelben mangels des entſprechenden Beſuches die Pforten ſchließen zu müſſen; ſie kann die Verantwortung nicht übernehmen, ein ganzes Enſemble, das dann ein Unterkommen anderweitig nicht mehr findet, für faſt ein Jahr brotlos zu machen.

Der Theatergeſellſchaft die erforderliche Sicherheit zur Weiterführung unſeres uns allen aus Herz gewachſenen Kulturinſtitutes zu geben, iſt Ehrenpflicht unſeres ganzen Publikums. Nur eine garantierte Einnahme von mindedeſtens 1700 Ploſt an 3 Tagen pro Woche macht es möglich, unſer Theater weiter zu erhalten. Auf einen eventuellen Tagesverkauf kann ſich die Geſellſchaft nicht verlaſſen, ihre Stütze iſt einzig und allein ein ſtarres Abonnement.

Wir bitten unſer Publikum, das Abonnement für die Saiſon 1930-31 bis zum 20. Mai d. J. auszuüben und überlaſſen in Fällen, wo eine fixe Wahl des Tages noch nicht erfolgen kann, ebenſo einer ſpäteren Entſcheidung, wie wir bereitwillig abgeſchloſſene Abonnements rückgängig machen werden, wenn der Abonnent ſeine eingegangenen Verpflichtungen aus triftigen Gründen nicht einhalten kann.

Vorläufig ſind für die kommende Saiſon die Platzpreise wie bisher in Ausſicht genommen, auf welche Abonnenten den gewohnten 20-prozentigen Nachlaß erhalten. Die Theatergeſellſchaft iſt bereit, allen jenen Abonnenten, die ſchon jetzt ihr Abonnement abſchließen und ihr die erforderliche Sicherheit für die nächſtjährige Betriebsführung geben, einen 25-prozentigen Abonnementnachlaß einzuräumen.

Die Theatergeſellſchaft richtet an ihre treuen Anhänger die dringendſte Bitte, ihr beim Anwerben neuer Abonnenten weitgehendſt beihilflich zu ſein. Sie iſt bereit, jedem ihrer Abonnenten eine weitere Ermäßigung von je 5 Prozent ſeines Abonnementpreiſes einzuräumen für jeden neuen Abonnent, der nachweislich durch dieſen angeworben wurde.

Nur wenn unſer Publikum ſich ſeiner Pflicht und Verantwortung bewußt iſt, nur wenn bis 20. Mai ein Abonnementſtock verbucht iſt, der die unbedingt notwendige Rückendeckung verbürgt, wird die Theatergeſellſchaft Herrn Direktor Ziegler wieder engagieren und ihn beauftragen, ein neues Enſemble für die kommende Saiſon zuſammenzuſtellen.

An unſer Publikum ſtellt die Theatergeſellſchaft nun die Frage: „Wollt Ihr Euer Theater weiter haben oder nicht?“ Eine Antwort hierauf iſt nur durch die Eintragung in die Abonnentenliſten möglich, die ab 1. Mai in der Theaterkaiſerlei auſliegen. Es verlaſſe ſich nicht Einer auf den Anderen. Jeder ſei ſich ſeiner Pflicht vollumfänglich bewußt.

Wir ſchließen unſeren Aufruf mit dem Hinweis, daß im Moment, wo wir unſer Kulturinſtitut einmal aufgeben, wir es wohl für immer verloren haben. Uns geht aber nur verloren, was wir freiwillig aufgeben.

## Spielplan des Stadttheaters für die Saiſon 1930-31.

Wie wir von Herrn Direktor Ziegler erfahren, beabſichtigt dieſer, in der nächſtjährigen Saiſon folgende Novitäten zur Aufführung zu bringen:

- „Magie“, Komödie von Cheſterton.
- „Vater ſein — dagegen ſehr“, Luſtſpiel von Carpenter.
- „Die Prinzgeſin und der Eintänzer“, Luſtſpiel von M. Engel und Alfred Grünwald.
- „Mädel zum Heiraten“, Luſtſpiel von Stefan Jagon.
- „Große Woche in Baden-Baden“, Luſtſpiel von Hans Müller.
- „Im Spiel der Sommerlüfte“, Komödie von Arthur Schnitzler.
- „Das rote Tuch“, Schwank von Alex. Engel.
- „Der Gemeine“, Schauſpiel von Felix Salten.
- „Der Unwiderſtehliche“, Komödie von Paul Gervilly und R. Späher.
- „Nur ein Traum“, Luſtſpiel von Volker Schmidt.
- „Der Liebestrank“, Komödie von Wedekind.
- „Die Füllfeder“, Luſtſpiel von L. Fodor.
- „Der Kaiſer von Amerika“, Komödie von Bern. Shaw.
- „Die Dämonen einer Frau“, von Alfred de Muſſet.
- „Bouabouroche“, von Courteline.
- „Olympia“, Komödie von Fr. Molnar.
- „Serg Appeal“, Luſtſpiel in 3 Akten von Frederick Bondale.
- „Das große Welttheater“, von Calderon.

## Auf der Spur der goldenen Nadel

Original-Kriminalroman von E. Leichsenring  
Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

36. Fortſetzung.

„Sie hatten die Abſicht, Miſtreß Collins beſtehlen zu helfen, die ſie mit Geſchenken überſchüttete! Wollten Sie ihr auf dieſe Weiſe Ihre Dankbarkeit beweifen?“ fragte der Kriminalkommiſſar Lizzie mit ſcharfer Stimme.

Das Mädchen rechte ſich auf. Das ging ihr gegen die Ehre. Sie hatte ſich wohl ſchon einmal in ihrer Dummheit gegen das Strafgeſetz vergangen, aber undankbar war ſie nicht!

„Nein, Herr Kommiſſar, das wollte ich nicht!“ ſagte ſie mit Nachdruck, „ich fürchte vom erſten Augenblick an eine große Verehrung für Miſtreß Collins, und nahm mir feſt vor, dieſesmal Jaſt nicht den Willen zu tun.“

Es koſtete einen tüchtigen Kampf, doch ſchließlich drohte ich ihm damit, ihn anzuzeigen, wenn er mich länger mit ſeinem Anſehen quälte. Ich hatte die Abſicht, immer bei Miſtreß Collins zu bleiben und wieder ein anſtändiges Leben zu führen. Dann kam Miſter Davis ins Haus, den ich ſofort von damals wiedererkannte.“

„Worum ſind Sie denn fortgelaufen?“

## In Südamerika.

Buenos Ayres, 6. Mai. In der argentinischen Provinz Mendoza ſind geſtern abend ſchwere Erdſtöße verſpürt worden. Das Epizentrum des Erdbebens wird in den Anden angenommen.

## In Indien Tauſende von Menſchen umgekommen.

London, 6. Mai. In der indiſchen Stadt Rangoon (Rangun) ſind bei dem geſtrigen Naherdbeben ungefähr 40 Perſonen getötet und über 100 verletzt worden. Zahlreiche Gebäude ſtürzten völlig oder teilweise ein. Unter den Einwohnern

herrſcht große Beſtürzung, da ſo ein heftiges Erdbeben ſchon ſeit längerer Zeit nicht zu verzeichnen war. Man befürchtet noch weitere Erdſtöße.

London, 6. Mai. In Hinterindien hat das Erdbeben weit mehr Todesopfer gefordert als zunächſt angenommen wurde. Nach neuen bisher noch nicht beſtätigten Meldungen ſind in der Stadt Pegu faſt 6000 Menſchen ums Leben gekommen. Infolge der Erdſtöße brachen an verſchiedenen Stellen die Waſſerbänne ſodaß ein Teil der Stadt unter Waſſer ſteht. In der Stadt ſoll nicht ein Haus unbeſchädigt ſein. Auch aus verſchiedenen Orten in der Nähe von Pegu wird Schaden gemeldet. In Pegu beträgt die Zahl der Todesopfer 51, die der Verwundeten 200.

# Sportnachrichten

## „Sturm“ in Witkowitz.

Sturm weilte Sonntag als Gaſt des D. S. B. Witkowitz und wurde nach ſchönem und ambitionierten Spiel 3:1 (1:1) geſchlagen und hätte noch beſſer abſchneiden können, wenn der Angriff vor dem Tor nicht verſagt hätte. Ruſnial, der im Angriff ſpielen ſollte, mußte im Tor aushelfen, da Staniszewski den Zug verſäumt hatte. In der Verteidigung half wieder einmal der alte Maſcha der auch einen Elfmeter verſchuldete aus. Sehr gut war im Angriff Bernard, der in techniſcher Beziehung ſeine Kollegen weit überragte. Auch Hahn und Rittmeiſter hielten ſich dieſmal ſehr gut. Den Ehrentreffer der Bieliger erzielte Bathelt, der ohne Training antrat, ſich aber trotzdem ſehr gut hielt. Für die Witkowiſcher ſtorten Domes (2) und Jatopek (11 m). Schiedsrichter Baier, Oberberg.

## B. B. S. D.-B-Liga — S. R. Pleß in Pleß 3:1 (3:0).

Die B-Ligamannſchaft des BBSB. weilte Sonntag in Pleß und trug dort das fällige Meiſterſchaftſpiel aus, das nach ſchönem Spiel von unſerer heimischen Mannſchaft gewonnen wurde. Der BBSB. führte bereits zur Pauſe 2:0 und konnte in der zweiten Hälfte den Stand auf 3:1 erhöhen. Schiedsrichter Huppert, Bielitz.

## S. D. Biala-Lipnik — Sola, Żywiec 3:1 (0:1).

Samstag trug der S. D. Biala-Lipnik auf ſeinem Platz ein Freundschaftſpiel mit einer erſtaggeſchwächten Mannſchaft gegen Sola, Żywiec aus, das nach wenig intereſſantem Spielverlauf von den Heimſichen 3:1 (0:1) gewonnen wurde. Die erſte Hälfte gehörte den Gäſten die auch den führen-

den Treffer erzielten. (21. Minute). Trotz Ueberlegenheit der Hauſherren gelingt es ihnen erſt in der zweiten Hälfte durch Nawara und Tomaſzejczyk 1 drei Treffer und damit den Sieg zu holen. Schiedsrichter Blahut gut.

## Interklub-Schwimmkampf in Siemianowiz.

In Siemianowice fanden vergangenen Sonntag unter Teilnahme ſchleſiſcher Vereine und der Cracovia Schwimmwettkämpfe ſtatt, welche folgende Reſultate ergaben:

- 100 m Rücken: 1. Karliczek (ERS.) 1:23.8;
- 100 m Freſtil: 1. Karliczek (ERS.) 1:09;
- 100 m Bruſt für Damen: 1. Kollowna (Cracovia) 1:45;
- 4 mal 100 m Bruſt für Damen: 1. ERS. 7:31, 2. Siemianowiz 7:49, 3. Cracovia 8:05.
- 4 mal 100 m Bruſt für Herren: 1. ERS. 6:04, 2. Cracovia 6:05.8;
- Springen für Damen: 1. Maſkoſzowna (Siemianowiz) 29.14 Punkte.
- Springen für Herren: 1. Sienkowſki (Cracovia) 61.80 Punkte. Außer Konkurrenz Hoper (Frieſen) 5abrze mit 63.86 Punkte.

In der allgemeinen Klaſſifikation gewann ERS. 133 Punkte, vor Siemianowiz mit 112.5 und Cracovia 91.5 Pkte.

## B. B. S. D.-Hakoah komb. gegen Team der A-Klaſſe.

Sonntag, den 11. d. M. findet zu Gunſten des BBSB. ein Repräſentativſpiel BBSB.-Hakoah komb. gegen ein Team der hieſigen A-Klaſſe ſtatt. Näherer Bericht folgt.

# Was ſich die Welt erzählt.

## Selbſtmord eines Berliner Bankiers.

Berlin, 6. Mai. Der Witinhaber des Berliner Bankgeſchäftes Eppenheimer und Roſenhain, der 35-jährige Bankier Dr. Ernst E p p e n h a i m, iſt geſtern in der Nähe von Standau als Reiße aus der Havel gelandet worden. Alle Umſtände deuten auf einen Selbſtmord hin. Der Tote trug keine Papiere bei ſich. Erſt heute iſt ſeine Identifizierung gelungen.

## Im Stierkampf getötet.

Paris, 6. Mai. In Südfrankreich wurde bei einem Stierkampf ein Stierkämpfer getötet. Der wildgewordene Stier

„Weil ich Angst hatte, daß er mich auch wiedererkannte, und ich hatte doch geſtohlene Papiere.“

„Sie ſagten, daß Sie wieder ein ehrliches Leben führen wollten, und trotzdem hielten Sie Ihre Beziehungen zu Jaſt Halldon weiter aufrecht?“ fragte Roberts zweifelnd. „Warum ſind Sie denn mit ihm zuſammen zu Miſtreß Hart gezogen? Sie wußten doch, welche Abſicht ihn dorthin geführt hat?“

„Am Liebſten wäre ich von ihm fortgelaufen, und hätte gern wieder eine Stellung als Joſe angenommen. Doch ich fürchtete mich vor ihm. Und dann — wenn es nun rausgekommen wäre, daß ich ſchon einmal beſtraft worden bin?“ fügte ſie mit leiſer Stimme hinzu. „Ach, wie oft war ich nahe daran, Miſtreß Collins alles einzugeſtehen und ſie zu bitten, mich immer bei ſich zu behalten. Jetzt erſt ſah ich ein, wie ſchön es war, ein ehrlicher Menſch zu ſein, der nichts zu fürchten hat.“

Mit großem Unwillen beobachtete Roberts das Geſicht ſeines Detektivs während Lizzies Ausſagen. Die Augen des jungen Davis hingen ja förmlich an den Lippen des Mädchens.

Zum Teufel noch mal — dachte der Kommiſſar ärgerlich —, dieſer Menſch war wirklich nicht zum Detektiv geſchafſen, der nahm ja alles für bare Münze, was ein hübsches Mädchen ihm vorplapperte.

Und nun gar, als Lizzie ihre Lebensgeſchichte von Anfang bis zu Ende erzählte, die übrigens von Mrs. Hart an der Frühſtückſtafel verſchlungen wurde, da waren die wider-

durchbohrte mit ſeinen Hörnern den Stierkämpfer der wenige Minuten darauf ſeinen fürchterlichen Verletzungen erlag.

## Witterungskurioſa in Nordamerika.

New York, 6. Mai. In den Vereinigten Staaten von Amerika herrſchen zur Zeit große Witterungsgegensätze. In New York wurden geſtern faſt 30 Grad Wärme gemessen, während an der Nordweſtküſte große Kälte mit Schneefall herrſcht.

## Heuſchreckenschwärme in der Donaumündung.

Budapeſt, 6. Mai. Die Heuſchreckenplage wird jetzt auch aus Rumänien gemeldet. Beſonders das Gebiet der Donaumündung iſt von rieſigen Heuſchreckenschwärmen heimgesucht worden. Man will verſuchen, mit brennenden Flüſſigkeiten die Heuſchrecken zu vernichten.

ſtreitendſten Gefühle auf dem Antlitz des jungen Mannes deutlich zu leſen.

Lizzie ſtammte aus ehrbarer Familie. Sie war die Tochter eines Farmers in Pennſylvania. Schon als ſiebzehn-jährige war ſie vor einem Jahr nach New York gekommen, denn in ihrem Herzen brannte eine heiße Sehnsucht nach der lockenden Nieſenſtadt. Schweren Herzens hatten die Eltern ſie ziehen laſſen, als wußten ſie, was für Verſuchungen ihre Tochter dort umlauerten.

Sie hatte bald eine gute Stellung als Zimmermädchen gefunden. Da trat das Verhängnis in Geſtalt von Jaſt Halldon in ihr Leben. In der Blüte ihrer ſiebzehn Jahre hielt ſie ihn für das Ideal ihrer Mädchenträume auf der einſamen Farm.

Doch ſchon nach kurzer Zeit machte ſie die Entdeckung, die ſie beinahe um den Verſtand brachte, daß ihr Angebeteter ſich als ein ganz gewöhnlicher Einbrecher entpuppte. Leider kam dieſe Entdeckung zu ſpät, denn es gab kein Zurück mehr für ſie. Mit großem Geſchick hatte Jaſt es verſtanden, ihr ſein bitteres Loſ vorzutäuſchen. Er ſprach von Arbeitsloſigkeit und Hungersnot, ſo daß ſie ihm ſtets ihren Lohn einhändigte. Und einmal ging er ſogar ſo weit, ihr damit zu drohen, daß er ſich eine Kugel vor den Kopf ſchießen würde, wenn er nicht binnen 24 Stunden in dem Beſitz einer beſtimmten Summe ſei, denn er hätte das ihm von ſeinem Arbeitgeber anvertraute Geld in einer ſchwachen Stunde dem Spiel geopfert.

Fortſetzung folgt.



# Volkswirtschaft

## Kongress des Verbandes der Handelskammern in Posen.

Handelskammerpräsident Dr. Weinschenk Delegierter für das Exportinstitut.

Aus Posen wird berichtet: Am 4. Mai l. J. hat in Posen ein Kongress der Kommissionen des Verbandes der Handelskammern Polens stattgefunden, an dem elf Handelskammern teilgenommen haben. Auf der Tagesordnung der Beratungen befand sich der Entwurf der Lösung der Bau- und Wohnungsfrage, über den der Präsident der Handels- und Gewerbekammern in Warschau, der gewesene Minister Ing. Klarner referierte, der Entwurf des Statutes des Verbandes der Kammern (Referent Prof. Chelmonski), der Entwurf der Novellierung des Antialkoholgesetzes und des Gesetzes über das Spiritusmonopol sowie auch die Durchführungsverordnung, schließlich die Wahl der Delegierten in das staatliche Exportinstitut.

Die beiden ersten Angelegenheiten wurden in Kommissionen erledigt und werden in den nächsten Plenarsitzungen des Verbandes der Kammern als Anträge eingebracht werden. Die Frage der Novellierung des Antialkoholgesetzes und des Gesetzes über das Spiritusmonopol wurde infolge Zeitmangels vertagt. Zu Delegierten in das Exportinstitut wurden Dr. Fedor Weinschenk, Präsident der Handels- und Gewerbekammer in Bielsk, und Stanislaus Bartalski, Direktor der Handels- und Gewerbekammer in Warschau, gewählt.

## Das Filialennetz der Polnisch-Transatlantischen Schifffahrtsgesellschaft.

Die letzten ins Leben gerufene „Polnisch-Transatlantische Schifffahrtsgesellschaft A.-G., Gdynia—Amerika Linie“, die eine ständige direkte Verbindung zwischen Polen und Kanada (Halifax), sowie den Vereinigten Staaten (New York) aufrecht erhält, hat in Polen 11 Filialen errichtet, und zwar in Warschau, Krakau, Lemberg, Lublin, Tarnopol, Gdynia, Brzesko am Bug, Kowel, Rowno, Rzeszow und Lud. Außerdem besitzt die Gesellschaft eine Filiale in Danzig, drei in den Vereinigten Staaten (New York, Chicago, Pittsburg) und 5 in Kanada (Montreal, Winnipeg, Edmonton, Saskatoon und Toronto). Insgesamt beträgt die Zahl der Filialen 19.

## Die Fischproduktion in Polen.

Die Fischproduktion in Polen beträgt insgesamt 15 bis 18 Millionen kg, wovon 2 bis 4 Mill. kg auf das Meer, 7 bis 8 Mill. kg auf die Flüsse und Seen und 6—8 Millionen kg auf Teiche entfallen. Die Teichwirtschaft umfaßt eine Fläche von 65 000 ha, wovon 17 300 ha auf die Wojewodschaft Lublin entfallen. Das in den Teichwirtschaften investierte Kapital beträgt nach Berechnungen des Vorsitzenden des Verbandes der polnischen Fischproduzenten, Janicki, 150 Mill. Zloty.

## Die Entwicklung des Eisenbahnverkehrs in den Baltischen Staaten.

Nach der Statistik der lettischen Eisenbahnhauptverwaltung benutzte die Eisenbahn in Lettland ein jeder Einwohner 6,4 mal im Jahr, in Estland 5,4 mal, in Litauen 2,3 mal, in Finnland 67 mal und in Polen 5,4 mal. Zurückgelegt werden von einem jeden Einwohner mit der Eisenbahn 315 km im Jahr, in Estland 228 km, in Litauen 77 km und in Finnland 280 km. Für Polen fehlen diesbezügliche Angaben.

## Erhöhung der Eisenpreise.

Der Wirtschaftsausschuß des polnischen Ministerrates hat Pressmeldungen zufolge die seit langem beantragte Eisenpreiserhöhung genehmigt. Man erwartet eine Preiserhöhung der Eisenerzeugnisse um 5 bis 40 Prozent.

## „Rotograf“

Buch- und Kunstdruckerei  
Bielsko (Śląsk),  
Piłsudskiego 13 - Tel. 1029

Adresskarten — Vermählungsanzeigen  
— Einladungen — Kuverts — Brief-  
formulare — Mitteilungen — Visit-  
karten — Rechnungen — Programme  
— Kommissions- u. Lieferschein-Bücher  
— Lohnbeutel — amerikanische Jour-  
nals vom kleinsten bis zum größten  
Format — Nach Entwürfen erster  
Künstler: vornehme Kataloge ausge-  
führt auf Kunstdruckpapier — Prospekte  
— Reklame-Flugzettel — Etiketten —  
Zeitschriften — Broschüren — Werke.

Moderne Ausführung  
Mehrfarbindruck  
Illustrationsdruck  
Verlangen Sie Angebote

# Radio.

Mittwoch, 7. Mai.

Breslau. Welle 325: 16.30 Unterhaltungsmusik. 17.30 Jugendstunde. 18.15 Stunde mit Musikbüchern. 19.05 Abendmusik (Schallplatten). 20.30 Militärkonzert. 22.30 Das Mikrophon beleuchtet die Nachtigall. Übertragungsversuch aus einem Breslauer Park.

Berlin. Welle 418: 8.15 Frühkonzert. 14.00 Zwei Arten der unterhaltenden Musik. Schallplattenkonzert. 15.20 Das ungefähliche Alter. 15.40 Unbekanntes Filmland. 16.05 Gedichtliche Wochenplauderei. 16.30 Konzert. 16.50 Volkstümliche Unterhaltung. 17.20 Programm der Aktuellen Welt. 17.40 Jugendstunde. 18.00 Was verlangt das Publikum vom jungen Dramatiker? 19.00 Unterhaltungsmusik. 20.00 Das Interview der Woche. 20.30 Uraufführung: „John D. erobert die Welt“. Hörspiel von Friedrich Wolf. 22.30 Kartenspiele. Anschließend bis 0.30 Tanzmusik.

Prag. Welle 486.2: 11.15 Schallplattenmusik. Buntes Programm. 12.05 Landwirtschaftsmusik. 12.35 Preßburg. 13.30 Arbeitsmarkt. 13.40 Ueber Geschäftsorganisation. 16.00 Der Pferdesport in Pardubitz. 16.10 Fälschung der Lebensmittel in der Tschechoslow. Republik. 16.20 Die Kranken in Kafkas Romanwerken. 16.30 Nachmittagskonzert. 17.30 Deutsche Sendung. Arbeiterfendung. 18.00 Landwirtschaftsmusik. 18.10 Arbeiterfendung. 19.05 Brün. 21.30 Schallplattenmusik. Negerfinger Canyon und Sonstige.

Wien. Welle 516.3: 12.00 Mittagskonzert. 15.30 Musikalische Jugendstunde. 16.00 Nachmittagskonzert. 17.35 Mozart-Klavierkonzerte. 19.30 Poljag. Vortrag mit Vorführung einiger Vogelstimmen. 20.00 Arien- und Liederabend. Staatsopernsängerin Maria Gerhart. 21.00 Gustave Flaubert. Zu seinem 50. Todestag. Anschließend: Abendkonzert. Moderne Tanzschlager.

## Für die Reisezeit

empfehlen wir

## Reisebügeleisen

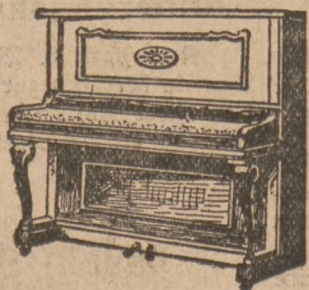
für alle Spannungen im Preise von zł. 50.

Bei Barzahlung gewähren wir 5% Rabatt

Elektrizitätswerk Bielsko - Biala  
Batorego 13a.

## Verlangen Sie Offerte

von der  
größten Pianofabrik in Polen



**B. Sommerfeld**  
Bydgoszcz

Filiale:  
Katowice, ulica Kościuszki 16, Telefon 28-98

**Egon Petri**, Professor des Berliner Konservatoriums urteilt über mein Fabrikat wie folgt:

Lemberg, 10. XII. 1928.

Hierdurch bestätige ich gern, dass das mir freundlichst bereitgestellte Pianino der Firma Sommerfeld aus Bromberg ein ausgezeichnetes Instrument ist. Die Mechanik ist leicht, präzise und zuverlässig, der Ton voll, weich und sympathisch.

Ich beglückwünsche die Firma zu diesem Erfolge.

Bestens dankend

(—) Egon Petri

751

Zugelaufener  
grosser, schwarzer

**Hund**

kann abgeholt werden,  
Bielsko, ul.  
Strzelnicza 70. 777

## INSERTATE

in dieser ZEITUNG  
haben den besten  
**ERFOLG**

Dnia 31 maja 1930 r. o godz. 8-30

ma się odbyć w Urzędzie Celnym w Zembrzydowicach (w magazynach kolejowo-celnych)

## licytacja towarów

a mianowicie: zamki żelazne,  
części rowerów, wyroby metalowe,  
papier pergaminowy, przędza wełniana.

Bliższe szczegóły ogłoszone na tablicy urzędowej w Urzędzie Celnym w Zembrzydowicach oraz w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Bielsku.

Urząd Celny w Zembrzydowicach.

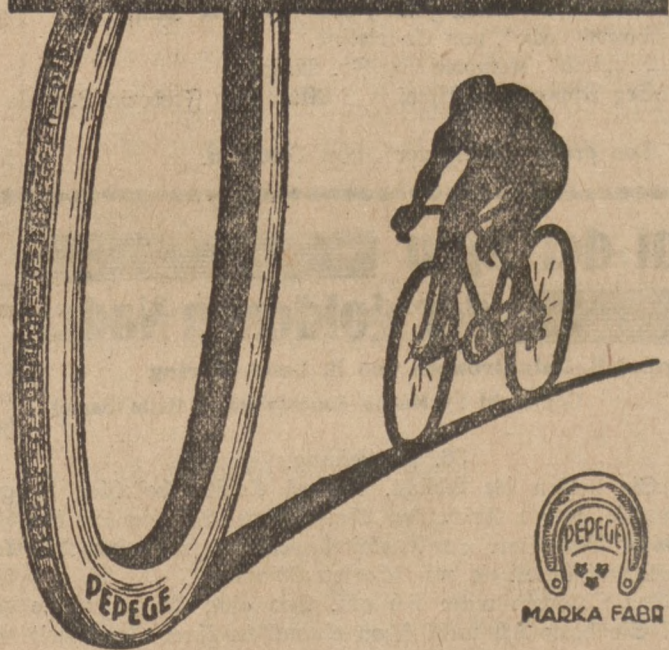
## Makulatur-Papier

ist abzugeben in der Druckerei  
„ROTOGRAF“

Bielsko, ul. Piłsudskiego 13,  
Telefon 1029.

## FAHRRADDECKEN UND SCHLÄUCHE

PEPEGE



## Blitzschnelle Fahrt ohne Ueberanstrengung!

Detailpreise:

Fahrraddecken grau pro Stück zł 9-25

Schläuche rot pro Stück . . . zł 4-—